

Comune di VAGLI SOTTO  
Provincia di: LUCCA  
Codice ente: 51531

ORIGINALE

DELIBERAZIONE N. 87

In data: 04.10.2013

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE

OGGETTO: ATTO DI TRANSAZIONE CON RICONOSCIMENTO DEL DEBITO E  
PROMESSA DI PAGAMENTO. APPROVAZIONE SCHEMA.

L'anno duemilatrecentoquindici il giorno quattro del mese di ottobre alle ore 18:30 nella sala delle adunanze consiliari

previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legge comunale e provinciale vennero oggi convocati a seduta i componenti della Giunta Comunale.

All'appello risultano

1	PUGLIA MARIO	P
2	LODOVICI GIOVANNI	A
3	COLETTI LUIGI	P
4	PELLINACCI MIRNA	P
5	FRANCHI PIERO	P

TOTALE PRESENTI: 4

TOTALE ASSENTI: 1

Assiste il Segretario Comunale Sig. DOTT.SSA ANTONELLA CUGURRA il quale provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti il Sig. PUGLIA MARIO assume la Presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

## LA GIUNTA COMUNALE

### **Premesso che:**

- . In data 31.05.2013 il Comune di Vagli ha sottoscritto atto di transazione con la Cooperativa Apuana a responsabilità limitata, con sede in Vagli, Via Vandelli, relativamente ai giudizi civili, amministrativi e penali pendenti tra le parti;
- . In tale atto le parti hanno dato mandato ai propri difensori, ovvero per il Comune di Vagli Sotto, gli Avv.ti Laura Buffoni, il Prof. Andrea Cardone e l'Avv. Piero Fillioley, di compiere tutti gli atti, processuali e non, per estinguere i giudizi pendenti;
- . L'attività, processuale e non, preordinata alla definizione dei giudizi pendenti ha riguardato i giudizi civili e amministrativi, riportati nello schema di transazione allegato alla presente deliberazione come parte integrante e sostanziale (ALL. 1) in cui hanno prestato la propria opera di assistenza giudiziale e stragiudiziale gli Avv.ti Laura Buffoni e Prof. Andrea Cardone, oggi componenti dell'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia, rappresentata dall'Avv. Piero Fillioley

### **Considerato che**

- . L'Amministrazione ha riconosciuto l'attività professionale prestata in proprio favore e, pur esprimendo piena soddisfazione e apprezzamento per l'attività professionale svolta e per i risultati da essa conseguiti, ha chiesto di rimodulare, in via convenzionale, le notule a saldo, in considerazione del rapporto professionale continuativo instaurato con lo Studio dal 2005;

**Dato** atto che l'accordo descritto rappresenta un indubbio vantaggio per l'Amministrazione Comunale dal punto di vista della soppressione dei diversi contenziosi che si presentano dispendiosi e di esito incerto;

### **Tutto ciò premesso e considerato**

- . L'Amministrazione ha redatto lo schema di transizione (ALL 1) parte integrante e contestuale del presente atto;

Visti i pareri espressi ai sensi del D.Lgs. 267/2000;

A Voti unanimi favorevoli resi e riscontrati nei modi e forme di legge

### **DELIBERA**

- 1) Di approvare lo schema di Transazione con riconoscimento del debito e promessa di Pagamento (ALL 1) parte integrante e contestuale del presente atto;
- 2) Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione sull'albo pretorio ai Capo Gruppo consiliari.

Con separata votazione unanime, ravvisata l'urgenza a mente dell'art. 134 del D.Lgs. n. 267/2000;

### **DELIBERA**

- 3) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

Letto, approvato e sottoscritto:

IL PRESIDENTE  
PUGLIA MARIO

IL SEGRETARIO COMUNALE  
DOTT.SSA ANTONELLA CUGURRA

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il responsabile del Servizio Segreteria certifica che copia del presente atto viene pubblicata all'Albo pretorio del comune in data 07.01.2019 e vi rimarrà affissa per quindici giorni consecutivi.

Addi .....

IL RESPONSABILE

ESECUTIVITA'

IL PRESENTE ATTO E' DIVENUTO ESECUTIVO IL

IL RESPONSABILE UFF. SEGRETERI

Atto di giunta del..... n.....

**Atto di transazione**

REP. 191

**con riconoscimento del debito e promessa di pagamento**

Oggi, 18 ottobre 2013, in Vagli Sotto, presso la sede comunale, sono presenti i Sigg.ri:

Sig. Mario Puglia, in qualità di Sindaco del Comune di Vagli Sotto, giusta delibera della Giunta comunale n. 87 del 4.10.2013, che si allega al presente atto (Allegato A);

Avv. Laura Buffoni, c.f. BFFLRA76E67F023D, con Studio in Montignoso (MS), Via Nerino Garbuio, c/o Complesso La Rondine ed in Firenze (FI), Viale Vittorio Emanuele II, 84;

Avv. Prof. Andrea Cardone, c.f. CRDNDR76M26I754H, con Studio in Montignoso (MS), Via Nerino Garbuio, c/o Complesso La Rondine ed in Firenze (FI), Viale Vittorio Emanuele II, 84;

Avv. Piero Fillioley, c.f. FLLPRI76P05C351I, in qualità di legale rappresentante dell'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia, p.iva 01263740456, con sede in Montignoso (MS), Via Nerino Garbuio, snc e Firenze, Via Vittorio Emanuele II, n. 84;

**Premesso e considerato che:**

1. In data 31.05.2013 il Comune di Vagli ha sottoscritto atto di transazione con la Cooperativa Apuana a responsabilità limitata, con sede in Vagli, Via vandelli, relativamente ai giudizi civili, amministrativi e penali pendenti tra le parti;

2. In tale atto le parti hanno dato mandato ai propri difensori, ovvero per il Comune di Vagli Sotto, gli Avv.ti Laura Buffoni, il Prof. Andrea Cardone e l'Avv. Piero Fillioley, di compiere tutti gli atti, processuali e non, per estinguere i giudizi pendenti;

3. L'attività, processuale e non, preordinata alla definizione dei giudizi pendenti ha riguardato i seguenti giudizi civili e amministrativi, in cui hanno prestato la propria opera di assistenza giudiziale e stragiudiziale gli Avv.ti Laura Buffoni e Prof. Andrea Cardone, oggi componenti dell'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia, rappresentata dall'Avv. Piero Fillioley:

1. Tribunale civile di Lucca, r.g. n. 3323/2008: giudizio di opposizione all'ingiunzione fiscale n. 1240 del 2008;

2. Tribunale civile di Lucca r.g. 1049/2008: giudizio di esecuzione (pignoramento della somma di cui all'ingiunzione fiscale indicata al punto che precede) e opposizione all'esecuzione con sub-procedimenti:

- 1) Giudizio di esecuzione; r.e. pignoramento 3.6.2008;
  - 2) Giudizio su istanza di estinzione del pignoramento ex art. 624 c.p.c.;
  - 3) Giudizio di reclamo avverso ord. sospensione, r.g. 5153 del 2008;
  - 4) Istanza di estinzione del giudizio di opposizione e di liquidazione spese;
3. Tribunale civile di Massa, Comune Vagli-Coop. Apuana, con nn. 3 sub-procedimenti:

- 1) Giudizio di esecuzione 21.07.2008;
  - 2) Giudizio di opposizione esecuzione e atti esecutivi, proposto dalla Cooperativa;
  - 3) Reclamo avverso ordinanza sospensione dell'esecuzione, r.g. 2300/08;
4. Tribunale civile di Carrara Comune/Coop., con nn. 2 sub-procedimenti:
- 1) giudizio di esecuzione;
  - 2) opposizione esecuzione;

5. Tribunale civile di Lucca, r.g. 2172 del 2010: giudizio di accertamento negativo di debito notificato il 04.05.2010;

6. Tribunale civile di Lucca, r.g. n. 5125 del 2010: giudizio accertamento preventivo per canone concessorio e contributo regionale;

7. Tribunale civile di Lucca – r.g. n. 306 del 2011: giudizio di opposizione a ingiunzione fiscale prot. n. 3749 del 09.12.2010;

8. Tribunale civile di Lucca – r.g. n. 1567 del 2012: giudizio di opposizione a ordinanza ingiunzione per il contributo non pagato nel 2010, notificata in data 22.3.2012;

9. Tar Toscana, r.g. n. 1658 del 2006, per l'impugnazione del contratto commissariale per gli usi civici del 2006 e del decreto Piscolla del 2008:

9.1 Ricorso introduttivo con istanza cautelare;

9.2 Ricorso per motivi aggiunti avverso decreto Piscolla;

10. Tar Toscana r.g. n. 2223 del 2007, per il contributo di cava e connesso pignoramento (fino alla concorrenza di circa € 2.999.000) inclusi:

10.1 Ricorso introduttivo;

10.2 Ricorso per I motivi aggiunti;

10.3 Ricorso per II motivi aggiunti;

10.4 Ricorso per III motivi aggiunti con richiesta decreto cautelare provvisorio ed istanza cautelare;

Ho

Rm

Pr.

br

Or

Apr.

10.5 Ricorso per motivi integrativi ai terzi motivi aggiunti, con istanza cautelare ex art. 21, comma 6, l. n. 1034 del 1971.

10.6 Giudizio cautelare al Consiglio di Stato r.g. 6682 del 2008

11. Tar Toscana r.g. n. 452 del 2008, inclusi:

11.1 Ricorso introduttivo;

11.2 Ricorso per motivi aggiunti, con istanza cautelare.

12. Consiglio di Stato, r.g. 6396 del 2009: appello avverso sentenza n. 455 del 2009;

13. Consiglio di Stato, Sez. V, r.g. n. 8645/2009: appello avverso sentenza n. 454 del 2009, relativa al giudizio 2118 del 2007;

14. Consiglio di Stato r.g. 1304 del 2010, appello avverso la sentenza n. 299 del 2009;

15. Consiglio di Stato, r.g. n. 3081 del 2012, appello avverso la sentenza nel giudizio Tar Toscana R.g. 1339 e 881 del 2011;

16. Tar Toscana, r.g. 2261 del 2011 – impugnazione del provvedimento prot. n. 2060 del 26.08.2011, di sospensione dell'attività di coltivazione cava, limitatamente alle operazioni di taglio ed estrazione non autorizzate presso grotta carsica;

17. Tar Toscana, r.g. 854 del 2012, impugnazione del provvedimento di diniego dell'autorizzazione in variante prot. n. 35 del 30.3.2012;

18. Tar Toscana, r.g. n. 1120 del 2012, impugnazione del provvedimento prot. n. 1082 del 24.4.2012;

19. Tar Toscana, ricorso avverso pronuncia di compatibilità ambientale Parco regionale Alpi Apuane n. 2 del 11.2.2013 e della nota prot. n. 939 del 25.3.2013;

20. Tar Toscana, ricorso avverso provvedimento del Comune prot. n. 389 del 7.2.2013 di decadenza dal contratto-concessione;

21. Consiglio di Stato, Sez. 5, r.g. 1487/2011 - Ricorso Vagli Turistica avverso sentenza rito silenzio p.a. ec art. 117 c.p.a. Tar toscana Sez. II, n. 6727/2010 e Costituzione in giudizio Comune di vagli Sotto – Definizione giudizio con sentenza 5078/2011;

4. Il Comune si è impegnato, altresì, a rinunciare con riguardo ai giudizi penali, a:

1. ricorso in appello promosso da Comune di Vagli Sotto avverso la sentenza del tribunale penale di Lucca n. 1181/2011, del 16.6.2011, emessa nel giudizio r.g. 1450/2010, dib. 959/2011;

*Pa. Pur. Az.*

*Co.*

*Qu.*

*le Al.*

5. La Cooperativa, con riguardo ai giudizi penali, si è impegnata a ritirare la costituzione di parte civile ed a rinunciare, se proposta, alla citazione del Comune come responsabile civile nei giudizi:

1. Tribunale penale di Lucca, r.g. n.r. 1987/2006, r. dib. 23615/2009;

2. Tribunale penale di Lucca, r.g. n.r. 5186/2008, r. dib. 567/2010;

6. L'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia ha, quindi, provveduto ad emettere i preliminari di notula a saldo per i giudizi amministrativi e civili ai cui al paragrafo 3, punti 1-21.

6.1 Per quanto concerne i giudizi penali oggetto dell'accordo di cui al punto 1, i preliminari di notula a saldo emessi ineriscono il giudizio di appello avverso la sentenza del Tribunale penale di Lucca n. 1181 del 2011 (paragrafo 4., punto 1) e, solo limitatamente alla posizione del responsabile civile nei confronti della citazione della Cooperativa (nel caso di effettivo ritiro della costituzione di parte civile sia da parte della Cooperativa e rinuncia alla citazione del Comune come responsabile civile), il giudizio penale r.g. n.r. 1987/2006, dib. 23815/2009 (paragrafo 5., punto 1). Il medesimo giudizio proseguirà, infatti, nei confronti del Sig. Mario Puglia, in qualità di Sindaco del Comune di Vagli Sotto e nei confronti del Comune come responsabile civile, citato in giudizio dalla Nuova Asbuc.

Nel giudizio di cui al paragrafo 5., punto 2, Tribunale penale di Lucca, r.g. n.r. 5186/2008, r. dib. 567/2010, lo Studio assiste l'imputato Mario Puglia, in qualità di Sindaco e responsabile dell'Ufficio tecnico, nei cui confronti il processo prosegue anche nel caso di ritiro della costituzione di parte civile da parte della Cooperativa.

7. L'Amministrazione ha riconosciuto l'attività professionale prestata in proprio favore e, pur esprimendo piena soddisfazione e apprezzamento per l'attività professionale svolta e per i risultati da essa conseguiti, ha chiesto di rimodulare, in via convenzionale, le notule a saldo, in considerazione del rapporto professionale continuativo instaurato con lo Studio dal 2005 e della sua prosecuzione con riguardo agli altri giudizi civili, amministrativi e penali in cui la Amministrazione stipulante continua ad essere parte;

8. Lo Studio legale, tenuto conto del rapporto professionale avuto con l'Amministrazione comunale negli anni che precedono ed in corso di svolgimento con riguardo agli altri giudizi nei quali il medesimo continua a rappresentare l'Amministrazione comunale, ha accordato tale rimodulazione nei limiti ed alle condizioni di quanto sotto stipulato;

Sc. Rm  
Or  
h.p.

9. Il Sindaco Mario Puglia, in esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 87 del 04.10.2013, riconosce il debito del Comune nei confronti dei professionisti sopra indicati delle somme quantificate come da presente atto e sotto specificate, ai sensi dell'art. 1988 c.c., per le competenze (diritti, onorari e spese) spettanti ai medesimi a saldo dei giudizi civili e amministrativi di cui al punto 3, nn. 1-21 e, per quanto riguarda i giudizi penali indicati ai punti 4 e 5, nei limiti di cui al punto 6.1, e promette di provvedere al relativo pagamento nei termini sotto precisati, impegnandosi a procedere alle relative previsioni e/o variazioni di bilancio, all'impegno della relativa somma, alla sua liquidazione ed al relativo pagamento, nei tempi e nella quantificazione sotto specificati, dando mandato al servizio ragioneria e/o agli altri servizi competenti alla adozione dei relativi atti di competenza.

**Tutto ciò premesso e considerato**

Gli Avv.ti Laura Buffoni, c.f. BFFLRA76E67F023D, Prof. Andrea Cardone, c.f. CRDNDR76M26I754H e Piero Fillioley, c.f. FLLPRI76P05C351I, in qualità di rappresentante legale dell'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia, p.iva 01263740456, con sede in Montignoso (Ms), Via Nerino Garbuio, snc e Firenze, Via Vittorio Emanuele II, n. 84,

e

il Sig. Mario Puglia, in qualità di Sindaco *pro tempore* del Comune di Vagli Sotto, con sede in Via Europa, snc, p. iva 00398720466, previa delibera della Giunta comunale n. 87 del 04.10.2013

**convengono e stipulano che:**

1. Gli Avv.ti Laura Buffoni, Prof. Andrea Cardone e Piero Fillioley, in qualità di rappresentante legale dell'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia, accettano a saldo delle proprie competenze nei giudizi civili e amministrativi di cui al punto 3, nn. 1-21 e per quanto riguarda i giudizi penali, di cui ai punti 4 e 5, nei limiti di cui al punto 6.1, € 250.552,49, oltre iva (22%) e cpa (4%), per complessivi € 317.901,00, da pagarsi a partire dal corrente mese del 2013 ed entro il 30.11.2015 per una somma pari ad € 105.967,00 annua per gli anni 2013, 2014 e 2015.

2. Il Sig. Mario Puglia, nella sua qualità di Sindaco del Comune di Vagli Sotto, in virtù della delibera di Giunta comunale n. 87 del 4.10.2013,



riconosciutane la debenza, ai sensi dell'art. 1988 c.c., come dichiarato in premessa, si impegna in nome e per conto del Comune di Vagli Sotto a pagare la somma sopra quantificata, in cinque rate, nei seguenti termini perentori:

- prima rata, pari ad euro 105.967,00, entro il 30.11.2013;
- seconda rata, pari ad euro 52.983,5, entro il 30.06.2014;
- terza rata, pari ad euro 52.983,5, entro il 30.11.2014;
- quarta rata, pari ad euro 52.983,5, entro il 30.06.2015;
- quinta rata, pari ad euro 52.983,5, entro il 30.11.2015;

3. Le parti convengono che in caso di mancato pagamento della prima rata nel termine sopra pattuito la presente transazione sarà risolta di diritto, previa dichiarazione di volontà in tal senso degli Avv.ti Laura Buffoni, Prof. Andrea Cardone e Piero Fillicoley in qualità di legale rappresentante dell'Associazione professionale Studio legale Buffoni Cardone De Grazia. In ogni caso, il mancato rispetto dei termini sopra stabiliti comporterà l'applicazione degli interessi moratori nella misura stabilita dal d.m. 231/2002 e della rivalutazione monetaria sulla somma dovuta fino al pagamento;

4. Gli Avvocati, per tutti i giudizi sopra elencati e facenti parte del documento transattivo redatto dal CTU Dott. Ing. Giorgio Iabichino, che fa parte integrante del presente accordo, inerenti a tutti i giudizi civili, amministrativi e penali che riguardano il Comune di Vagli Sotto e la Cooperativa Apuana, garantiscono con la presente sottoscrizione che nulla più sarà loro dovuto in ordine ai medesimi giudizi, a nessun titolo, sia dal Comune di Vagli Sotto sia dai Componenti del Consiglio Comunale sia dai Componenti della Giunta Comunale. Inoltre, garantiscono che nulla più sarà loro dovuto in ordine a tali giudizi, a nessun titolo, né dagli Amministratori Pubblici né dai dirigenti degli Uffici, anche considerati come privati cittadini, dichiarandosi con l'accordo in oggetto integralmente soddisfatti.

Lucca, 18.10.2013

Comune di Vagli Sotto  
Sindaco Mario Puglia

Avv. Laura Buffoni  
Prof. Avv. Andrea Cardone  
Avv. Piero Fillicoley  
Ass. prof. Studio legale Buffoni Cardone De Grazia